ОМУЗИШИ НАМОЗ

Чадвали ракъатхои намозхо:

Тартиб	Намоз	Суннати қаблй	Фарз	Суннати баъдина	Вочиб
1	Бомдод	2	2	-	-
2	Пешин	4	4	2	-
3	Acp	-	4	-	-
4	Шом	-	3	2	-
5	Хуфтан	-	4	2	3

Чй гуна бояд вузў (тахорат) кард?

- 1. Пасу пеши худро (шармгоххоро) аз гандагй шустан (мустахаб кардан).
- 2. Нийят.
- 3. «Бисмиллох» гуфтан.
- 4. Панчахоро се бор шустан.
- 5. Дахону биниро бо се каф об се бор об гардонида шустан (бо хар кафи обе ба дахону бинй об гирифтан).

- 6. Руйро се бор шустан (аз нармаи гуш то нармаи гуши дигар ва аз зери манах то буни муи сар).
- 7. Се бор шустани дастхо то оринч.
- 8. Масх кашидани сар.
- 9. Масх кашидани гушхо.
- 10. Се бор шустани пойхо то бучулак (шитолинг).

Дуо пас аз фориг шудан аз вузў:

- 1. «Аллохуммацъалнй минат-таввобина вацъалнй минал-мутатаххирин». (Яъне, худовандо, маро аз зумраи тавбакунандагон бигардон ва маро аз зумраи покизагон бигардон!)1[1]
- 2. «Ашҳаду ан ло илоҳа илаллоҳу ваҳдаҳу ло шарика лаҳу ва ашҳаду анна Муҳаммадан ъабдуҳу ва расулуҳ». (Яъне, гувоҳй медиҳам, ки чуз Аллоҳ маъбуде шоистаи парастиш нест ягона аст, ҳамтое надорад ва гувоҳй медиҳам, ки Муҳаммад бандаву фиристодаи ӯст.)2[2]

^{1[1] «}Саҳиҳут-Тирмизӣ», 1/18.

Бонги азон.

Аллоху акбар, аллоху акбар, (Аллох бисёр бузург аст,)

аллоху акбар, аллоху акбар (Аллох бисёр бузург аст.)

ашҳаду алло илоҳа иллаллоҳ, (гувоҳӣ медиҳам, ки ҷуз Аллоҳ маъбуде шоистаи парастиш нест,)

ашҳаду алло илоҳа иллалоҳ (гувоҳӣ медиҳам, ки ҷуз Аллоҳ маъбуде шоистаи парастиш нест.)

ашҳаду анна Муҳаммадар-расулуллоҳ, (гувоҳӣ медиҳам, ки Муҳаммад фиристодаи Худост.)

ашҳаду анна Муҳаммадар-расулуллоҳ (гувоҳӣ медиҳам, ки Муҳаммад фиристодаи Худост.)

хайя ъалас-салох (бишитобед ба суи намоз,)

хайя ъалас-салох (бишитобед ба суи намоз,)

хайя ъалал-фалох (бишитобед ба суи растагори,)

хайя ълал-фалох, (бишитобед ба суп растагори,) аллоху акбар, (Аллох бисёр бузург аст,) аллоху акбар, (Аллох бисёр бузург аст.) *по илоҳа иллаллоҳ* (Ҷуз Аллоҳ маъбуде шоистаи парастиш нест.)3[3]

Дуо пас аз азон

- «Аллохумма рабба хозихид-даъватит-томмати Мухаммаданилвас-салотил-коимати ОТИ вал-фазилата вабъасху макоман василата махмуданил-лазй ваъадтах»4[4]. (Худовандо, Парвардигори нидои КОМИЛ ва ИН намози барпошаванда, ба Мухаммад василаи шафоат ва бартариро бидех ва ўро бар гохи сутудае ба по дор, ки ваъдааш кардай!
- 2. Ончи ки муаззин бигўяд монанди ў гўяд, магар дар «хаййа ъалас-салох» (бишитобед ба намоз) ва «хаййа ъалал-фалох» (бишитобед ба растагорй) ки пас аз он «ло хавла ва ло куввата илло биллох» (хеч тавоне ва нерўе нест, магар бо хости Яздон) гўяд.5[5]

Икомати намоз (барпо кардан)

^{3[3]} Дар намози бомдод пас аз «ҳайя ъалал-фалоҳ» ин нидоро изофа кунад: «Асалоту хайрум^(н)-минан-навм» 2-бор (Намоз аз хоб беҳтар аст).

^{4[4]} Бухори, 1/152

^{5[5]} Бухори, 1/52 ва Муслим, 1/288.

Аллоху акбар, (Аллох бисёр бузург аст,)

аллоху акбар, (Аллох бисёр бузург аст,)

ашҳаду алло илоҳа иллалоҳ (гувоҳӣ медиҳам, ки ҷуз Аллоҳ маъбуде шоистаи парастиш нест.)

ашҳаду анна Муҳаммадар-расулуллоҳ (гувоҳӣ медиҳам, ки Муҳаммад фиристодаи худост,)

хайя ъалас-салох (бишитобед ба суп намоз,)

хайя ълал-фалох, (бишитобед ба суи растагори,)

қад қоматис-салох (ба дурустй намоз барпо шуд,)

қад қоматис-салох (ба дурустй намоз барпо шуд.)

аллоху акбар, (Аллох бисёр бузург аст,)

аллоху акбар, (Аллох бисёр бузург аст.)

ло илоха иллаллох (чуз Аллох маъбуде шоистаи парастиш нест.)

ВАКТХОИ НАМОЗ

1.НАМОЗИ БОМДОД

Вакти намози бомдод аз дамидани субхи содик то баромадани офтоб аст. /Субхи содик равшаниест, ки аз тарафи офтоббаро пеш аз баромадани офтоб пахн мешавад/. Дар ин вакт аввал ду ракъат суннати намози бомдодро, баъд аз он ду ракъат фарзро мехонанд.

2. НАМОЗИ ПЕШИН

Вакти намози пешин, аз гаштани соя, яъне соати бист дакика кам ду то расидани сояи хар чиз дучанди хамон чиз.

3. НАМОЗИ АСР

Вақти намози аср аз қазо шудани намози пешин то фуру рафтани офтоб

4. НАМОЗИ ШОМ

Вақти намози шом аз нишастани офтоб то дур шудани сурхй.

5. НАМОЗИ ХУФТАН

Вақти намози хуфтан аз дур шудани сурхӣ то дамидани субҳ, вақти намози витр ҳам ҳамин аст.

Хондани намози дуракъата

Хангоми фаро расидани вақти намоз, пас аз вузў гирифтан, бо либоси покиза, аврати худро пўшонда дар чойгохи покиза, бо дили покиза аз хама риёву худнамоиву олудагихо, бо нийяти ба даст овардани хушнудии Парвардигор рў ба сўи қибла овар.

Дастро баробари нармии гуш ё баробари китфхо баланд намову «аллоху акбар» бигуву дасти ростро болои дасти чап зери ноф ё руи сина болои хам бигузор.

Сипас ин дуоро бихон: «Субҳонакаллоҳумма ва биҳамдика ва таборакасмука ва таболо цаддука ва ло илоҳа гайрук».6[6] (Ту пок астӣ, Худовандо ва ситоиш турост ва номи ту бобаракат аст ва шарафи ту баланд аст ва цуз ту эзиде шоистаи парастиш нест.)

Сураи Фотихаро бихон:

АЪУЗУ БИЛЛОХИ МИНАШ-ШАЙТОНИР-РАЧИМ. БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ

Алҳамду лиллоҳи раббил-ъоламин Арраҳмонир раҳим. Молики явмид-дин. Ийёка наъбуду ва ийёка настаъин. Иҳдинас-сиротал-мустаҳим. Сиротал-лазина анъамта ъалайҳим гайрил-магзуби ъалайҳим ва лаззоллин. (Ситоиш Худорост, парвардигори чаҳонҳоро. Баҳшояндаи меҳрубон. Худованди рузи подош. Танҳо туро мепарастем ва танҳо аз ту ёрй мечуем. Моро ба суи роҳи рост раҳнамой фармо! Ба суи роҳи ононе, ки бар эшон инъом намудай, на роҳи касоне ки бар эшон ҳашм кардай ва на роҳи гумроҳон.)

ОМИН

Сураеро баъд аз сураи Фотиха бихон:

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ

Изо чо'а насруллохи вал-фатх. Ва раайтан-носа ядхулуна фй диниллохи афвочо. Фасаббих бихамди раббика вастаефирх. Иннаху кона таввобо. 7[7] (Чун ёрмандии Худо ва пирўзй биёяд. Ва мардумонро бибинй, ки дар дини Худо гурўх-гурўх бидароянд. Пас ба хамди парвардигорат тасбих бигў ва аз ў омурзиш бихох. Ба дурустй, У бисёр тавбапазир аст.)

- «Аллоху акбар» гуфта ба рукуъ хам шав.
- Дар рукуть се бор ё бештар аз се бор *«субҳона раббиял-ъазим»8[8]* (Парвардигори бузурги ман пок аст.) бигу.

«Самиъаллоху лиман хамидах»9[9] (Худо касеро шунид, ки ўро сутуда) гуфта аз рукуъ баланд шав ва чун қоматро рост кардй «Раббано ва лакал-хамду хамдан касиран таййибан муборакан фих»10[10] (Парвардигоро, ситоиш турост, ки дар он ситоиши фаровони покизаи фархунда аст.) бигу.

Такбиргуён11[11] сар ба сачда бинеху се бор ё бештар аз ин *«субхона раббиял-аъло»12[12]*

^{7[7]} Сураи Наср

^{8[8] «}Саҳиҳут-Тирмизй», 1/83

^{9[9]} Бухори бо «Фатҳ-ул-бори», 2/282.

^{10[10]} Бухорй бо «Фатҳ-ул-борй», 2/284.

^{11[11]} Такбир-аллоху акбар.

^{12[12] «}Сахих-ут Тирмизй», 1/83.

(Парвардигори аз хама баланди ман пок аст.) бигў. Сачда бояд бар ҳафт анчом бигирад: бар ду дасту ду пой ва ду зонуву пешониву бинй ва низ монанди мургон минкорзании ë ҳаракатҳои набошад, балки шитобону саросемавор фурутаниву оромиву викор анчом ёбад, чунончи шоистаи пешгохи Худованди Чахонофарин бошад то шояд, ки мавриди пазироии даргохи ў гардад, зеро Пайғамбари гиромй фармудааст: «Ақрабу мо якунул-ъабду мин раббихи ва хува сочидун, фааксируд-дуъо».13/13/ (Банда ба Парвардигори хеш дар сачдааш аз хама наздиктар мешавад, пас дар сачда дуои бисёр кунед!)

Сарро аз сачда бардошта такбир бигуву дузону шаву пои чапро бихобон ва дар болои он биншин ва пои ростро истода кун ва чандон диранг кун, ки тамоми андомхоят ором бигиранд ва дар ин хангом ду бор бигу: *Раббигфирли*»14[14] (Парвардигоро, маро бибахшо!).

«Аллоху акбар» бигуву дуввумбора ба сачда раву дар сачда се бор ё бештар аз ин тасбих15[15] бигу.

^{13[13]} Муслим, 1/350.

^{14[14] «}Саҳиҳубни Моҷа», 1/148.

^{15[15]} Тасбиҳ-«Субҳоналлоҳ» гуфтан аст.

«Аллоху акбар» гуфта сар аз сачда бардор андаке дузону биншину пас бархезу қоматро рост намову дастҳоро зери ноф ё руи сина банд.

Боз сураи Фотихаро бихон:

АЪУЗУ БИЛЛОХИ МИНАШ-ШАЙТОНИР-РАЧИМ. БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ

Алҳамду лиллоҳи раббил-ъоламин Арраҳмонир раҳим. Молики явмид-дин. Ийёка наъбуду ва ийёка настаъин. Иҳдинас-сиротал-мустаҳим. Сиротал-лазина анъамта ъалайҳим гайрил-магзуби ъалайҳим валаззоллин. ОМИН

Сураеро ба сураи Фотиха замм кун:

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ

Кулхуваллоху ахад. Аллохус-самад. Лам ялид ва лам йулад. Ва лам якул-лаху куфуван ахад. ^{16[16]} (∜Бигӯ, ӯ Худои ягона аст. Худои бениёз аст. Касеро назода ва аз касе назода аст. Ва ҳеч яке ӯро ҳамто нест. у)

«Аллоху акбар» гуфта ба рукуъ хам шав.

16[16] Сураи Ихлос

Дар рукуть се бор ё бештар аз се бор *«субхона раббиял-ъазим»* (Парвардигори бузурги ман пок аст.) бигу.

«Самиъаллоху лиман хамидах» (Худо касеро шунид, ки ўро сутуда) гуфта аз рукуть баланд шав ва чун коматро рост кардй «Раббано ва лакал-хамду хамдан касиран таййибан муборакан фих»17[17] (Парвардигоро, ситоиш турост, ки дар он ситоиши фаровони покизаи фархунда аст.) бигу.

Такбиргуён сар ба сачда бинеху се бор ё бештар аз ин *«субхона раббиял-аъло»* (Парвардигори аз хама баланди ман пок аст.) бигу.

Сарро аз сачда бардошта такбир бигуву дузону шаву пои чапро бихобон ва дар болои он биншин ва пои ростро истода кун ва дар ин хангом ду бор бигу: *Раббигфирли*» (Парвардигоро, маро бибахшо!).

«Аллоху акбар» бигуву дуввумбора ба сачда раву дар сачда се бор ё бештар аз ин Худовандро ба покй ёд кун.

Сарро аз сачда бардошта такбир бигуву дузону шаву пои чапро бихобон ва дар болои он биншин ва пои ростро истода кун ва *«аттахийёт»*-ро бихон:

«Ат-тахийёту лиллохи вас-саловоту ва таййибот. Ассалому ъалан-набиййи ва рахматуллохи ва

Ассалому баракотух. ъалайно ва ъало ъибодиллохис-солихин. Ашхаду ан ЛΟ илоха иллаллоху ва ашхаду анна Мухаммадан ъабдуху ва *расулух.18/18/* (Паёмхо ва дурудхову Худорост, дуруд ва рахмати Худо ва баракатхои ў бар Яздон дуруд бод, гувохй медихам, ки чуз Яздон эзиде гувохй медихам, парастиш нест шоистаи ва КИ Мухаммад бандаи ў ва фиристодаи ўст».)

Баъд аз ин дурудхои "ат-тахийёт"-ро бихон:

Аллохумма саллй ъало Мухаммадин ва ъало оли Мухаммадин, камо саллайта ъало Иброхима ва ъало оли Иброхима иннака хамидун мачид.Аллохумма борик ъало Мухаммадин ва ъало оли Мухаммадин, камо боракта ъало Иброхима ва ъало оли Иброхима иннака хамидун мачид».19/19/ (Худовандо, ва бар хонадони Мухаммад бифирист, хамчуноне ки бар Иброхим ва бар хонадони Иброхим дуруд фиристодай, харойина бисёр сутудаи сарфарозидиханда туй. Худовандо, Мухаммад ва бар хонадони Мухаммад баракат фуруд овар, хамчуноне ки бар Иброхим ва бар хонадони Иброхим баракат фуруд овардй, харойина бисёр сутудаи бисёр сарфарозидиханда туй.)

^{18[18]} Бухори бо «Фатҳ», 1/13 ва Муслим, 1/301.

^{19[19]} Бухорӣ бо «Фатҳ», 6/408.

Ин дуохоро бихон:

панох мебарам.)

1. «Аллохумма иннй аъузу бика мин ъазобилқабри ва мин ъазоби нори чаҳаннама ва мин фитнатил-маҳё вал-мамоти ва мин шарри фитнатил-Масиҳид-даччол».20[20] (Худовандо, ҳамоно ман аз азоби гӯр ва аз азоби дӯзах ва аз ошӯбу санчиши зиндагиву марг ва аз бадии ошӯби Масеҳи Даччол ба ту

- 2. «Аллохумма иннй аъузу бика миналма'сами вал-маграм». 21[21] (Худовандо, хамоно ман аз гунох ва аз вому қарзу товон ба ту панох мебарам.)
- 3. «Аллохумма иннй заламту нафсй зулман касиран ва ло ягфируз-зунуба илло анта, фагфирлй магфиратан мин ъиндика вархамнй, иннака антал-гафуруррахим». 22[22] (Худовандо, хамоно ман бар чони хеш ситами фаровон кардам ва гуноххоро чуз ту касе наёмурзад, пас маро бо омурзише аз назди худ биёмурз ва маро рахму мехрубонй фармо, харойина омурзгори мехрубон туй.)

Ё ҳар дуоеро, ки мехоҳад дуо кунад.

^{20[20]} Бухори, 2/2102 ва Муслим, 1/412 ва ин лафзи Муслим аст.

^{21[21]} Бухори, 1/202 ва Муслим, 1/412.

^{22[22]} Бухори, 8/168 ва Муслим, 4/2078.

Сипас аз дасти росту чап салом дихад: «Ассалому ъалайкум ва рахматуллохи ва баракотух».

Дуохо пас аз анчом додани намоз

- 1. «Астагфируллох, астагфируллох, астагфируллох, аллохумма антас-салому ва минкас-салому таборакта ё залчалоли валикром». 23[23] (Аз Худо омурзиш мехохам, аз Худо омурзиш мехохам, аз Худо омурзиш мехохам, аз Худо омурзиш мехохам. Худовандо, Салом туй ва саломатй аз туст, бисёр бобаракат астй, ай дорандаи сутургй ва гаронмоягй.)
- 2. «Аллохумма иннй ас'алука ъилман нофеъан ва ризқан таййибан ва ъамалан мутақаббалан». 24[24] (Худовандо, ҳаройина ман аз ту дониши судманд ва рузии пок ва кирдори шоистаи пазирой мехоҳам. (пас аз саломи намози бомдод))
- 3. Аъузу биллоҳи минаш-шайтонир-рацим. «Аллоҳу ло илоҳа илло ҳувал-ҳайюл-ҳайюм. Ло таъхузуҳу синатув-ва ло навм. Лаҳу мо фиссамовоти ва мо фил-арз. Ман заллазӣ яшфаъу

^{23[23]} Муслим, 1/44.

^{24[24]} Ибн Мо
ча ва гайри \bar{y} , бингар «Сахихубни Мо
ча», 1/152 ва «Ма
чмаъуз-завоид», 1/111.

ъиндаху илло биизних. Яъламу мо айдихим ва мо халфахум. Ва ло юхитуна бишай'им-мин ъилмихи илло бимо шо'. Васиъа курсийюхус-самовоти вал-арз. Ва ло я'удуху хифзухумо ва хувал-ъалийюл-ъазим».25[25] (Аз рондашуда Худо шайтони ба мебарам. «Худо яктост, цу3 маъбуде КИ нест. Хамеша парастиш шоистаи зинда хамвора поянда аст. Харгиз ўро ганав нагирад.Он чи дар осмонхо ва он чи дар замин аст, ўрост. Кист он кӣ дар пешгохи ў поймардиву шафоъат кунад, магар ба фармон ва дастури ў. Гузашта ва ояндаи эшонро медонад. дониши ў фаро намегиранд, магар он чиро ў хоста. Курсии ў осмонхову заминро дар бар гирифта ва нигахдории ин ду, яъне осмонхову замин барояш гаронй накунад. Ва ў бартари бузург аст.)

4. Сураи Ихлос, Фалақ ва Носро бихонад: БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ «Кулхуваллоху аҳад. Аллохус-самад. Лам ялид ва лам йулад. Ва лам якул-лаху куфуван аҳад.» 26[26] (Ба номи Худои бахшояндаи мехрубон

^{25[25]} Оятул-курсй, ояти 255 сураи Бақара. *Хар кй онро пушти ҳар намозе бихонад, аз даромадани биҳишт ӯро фақат ҳамин бозмедорад, ки бимирад. Нисой дар «Амалул-явми вал-лайла» бо рақами 100 ва ибн Суннй бо рақами 121 берун оварда ва онро донишманди бузург Носируддин Албонй дар «Саҳиҳул-ҷомиъ», 5/339 дуруст намуда ва дар «Силсилатул-аҳодисис-саҳиҳа», 2/297 бо рақами 972 ёд карда.

«Бигӯ, ӯ Худои ягона аст.Худои бениёз аст. Касеро назода ва аз касе назода аст. Ва хеч яке нест. БИСМИЛЛОХИРӯро хамто РАХМОНИР-РАХИМ «Кул аъузу бираббилфалақ. Мин шарри мо халақ. Ва мин шарри ғосиқин изо вақаб. Ва мин шаррин-наффосоти фил-ъуқад. Ва мин шарри хосидин *u30* **хасад.»27[27]** (Ба номи Худои бахшояндаи мехрубон «Бигў, ба Парвардигори бомдод панох мебарам. Аз бадии ончи ў офарида Ва аз бадии торикии шаб чун гуруби офтоб андар ояд. Ва аз бадии занони чодугари дар гиреххо даманда. Ва аз бадии рашкварзанда чун рашк БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИРнамояд. (*) РАХИМ «Кул аъузу бираббин-нос. Маликин-нос. Илохин-нос. Мин шаррил-васвосил-ханнос. Аллази ювасвису фи судурин-нос. Минал-чиннати ван*нос*».28[28] (Ба номи Худои бахшояндаи мехрубон. «Бигу, ба Парвардигори мардумон мебарам.Ба Подшохи фармонравои мардумон.Ба Худои шоистаи парастиши мардумон.Аз бадии хамон шайтоне, ки дар дилхои мардумон васваса меафганад. Аз миёни чиннхо ва миёни одамизодагон.

5. «Субҳоналлоҳ (Худо пок аст) 33 бор, алҳамду лиллоҳ (ситоиш Худорост) 33 бор, Аллоҳу акбар

^{27[27]} Сураи Фалақ

(Худо бисёр бузург аст) 33 бор. Ло илоҳа иллаллоҳу ваҳдаҳу ло шарика лаҳу, лаҳул-мулку ва лаҳул-ҳамду ва ҳува ъало кулли шай'ин ҳадир»29[29] (Чуз Худо маъбуде шоистаи парастиш нест, яктост, ҳамтое надорад, подшоҳиву ситоиш ӯрост ва ӯ бар ҳама чиз тавоност.)

Эзох: Дар намозхои се ракъата ва чахорракъата дар хондани «аттахийёт» пас аз расидан ба «Ашхаду ан ло илоха иллаллоху ва ашхаду анна Мухаммадан ъабдуху ва расулух.» «аллоху акбар» гуфта аз чой бархез ва бакияи намозро такмил бидех. Дар ракъатхои саввум ва чахорум пас аз сураи Фотиха сураи дигар махон! Дар ракъати охирин «ат-тахийёт»-ро бо дурудхояш ва бо дуохое, ки инчо зикрашон кардем бихону аз росту чап салом бидех!

^{29[29]} Муслим, 1/418. Ҳар касе пас аз намоз чунин гуяд, гуноҳҳояш бахшуда шаванд, агарчи гуноҳҳояш монанди кафки баҳр бошанд.

СУРАХО БАРОИ НАМОЗ

СУРАИ ФОТИХА.

АЪУЗУ БИЛЛОХИ МИНАШ-ШАЙТОНИР-РАЧИМ.

Бисмилохир-рахмонир-рахим. (1) Алхамду лиллохи раббил-ъоламин. (2) Ар-рахмонир-рахим. (3) Молики явмид-дин. (4) Ийёка наъбуду ва ийёка настаъин. (5) Ихдинас-сиротал-мустаким. (6) Сиротал-лазина анъамта ъалайхим гайрил-магзуби ъалайхим ва лаз-золлин. (7)

СУРАИ БАҚАРА.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Алиф лом мим. (1) Золикал-китобу ло райба фих. Худал^(н)-лил-муттақин. (2) Аллазина йу'минуна билғайби ва юқимунас-салота ва миммо разаҳноҳум юнфиқун. (3) Валлазина йу'минуна бимо унзила илайка ва мо унзила мин қаблика ва бил-охирати ҳум йуқинун. (4) Уло'ика ъало ҳудам^(н)-мир^(н)-раббиҳим ва уло'ика ҳумул-муфлиҳун. (5)

ОЯТУЛ-КУРСЙ.

АЪУЗУ БИЛЛОХИ МИНАШ-ШАЙТОНИР-РАЧИМ.

Аллоху ло илоҳа илло ҳувал-ҳайюл-ҳайюм. Ло та'хузуҳу синатув-ва ло навм. Лаҳу мо фис-самовоти ва мо фил-арз. Ман заллазӣ яшфаъу ъиндаҳу илло биизниҳ. Яъламу мо байна айдиҳим ва мо ҳалфаҳум. Ва ло юҳитуна бишай'им^(н)-мин ъилмиҳи илло бимо шо'. Васиъа курсийюҳус-самовоти вал-арз. Ва ло я'удуҳу ҳифзуҳумо ва ҳувал-ъалийюл-ъазим.

(Ояти 255, сураи БАҚАРА)

СУРАИ ЁСИН.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Ё син. (1) Вал-қур'онил-ҳаким. (2) Иннака ламиналмурсалин. (3) Ъало сиротим нустаким. (4) Танзилалъазизир-рахим. (5) Литунзира қавмам (н)-мо унзира обо'ухум фахум гофилун. (6) Лақад ҳаққал-қавлу ъало аксарихим фахум ло йу'минун. (7) Инно чаъално фй ағлолан фахия илал-азқони аънокихим муқмахун. (8) Ва чаъално мим^(н)-байни айдихим саддав^(н)-ва мин халфихим саддан фаағшайнохум фахум ло юбсирун. (9) Ва саво'ун ъалайхим аанзартахум ам лам тунзирхум ло йу'минун. (10) Иннамо тунзиру манит-табаъаз-зикра ва хашияррахмона бил-ғайби фабашширху бимағфиратив (н)-ва ачрин карим. (11) Инно нахну нухйил-мавто ва нактубу мо қаддаму ва осорахум ва кулла шай'ин ахсайноху фй имомим (12) Вазриб лахуммасалан асхобал-қаряти из чо'ахал-мурсалун. (13) Из арсално илайхимуснайни факаззабухумо фаъаззазно

бисолисин фақолу инно илайкум-мурсалун. (14) Қолу мо антум ило башарум на мо анзаларрахману мин шай'ин ин антум ило такзибун. (15) Қолу раббуно яъламу инно илайкум ламурсалун. (16) Ва мо илал-балоғул-мубин. (17) Қолу ла'ил^(н)-лам бикум татаййарно ланарчуманнакум ва лаямассаннакум-минно ъазобун алим. (18) Қолу то'ирукум-маъакум а'ин зуккиртум бал антум қавмум (н)-мусрифун. (19) Ва чо'а мин ақсалмадинати рачулуй (н)-ясьо қола ё қавмит-табиъулмурсалин. (20) Иттабиъу ман ло яс'алукум ачрав^(н)-ва хум-мухтадун. (21) Ва мо лия ло аъбудул-лазй фатаранй ва илайхи турчаъун. (22) А'аттахизу мин дунихи олихатан ий^(н)-юриднир-рахмону бизуррил^(н)ло туғнӣ ъаннӣ шафоъатуҳум шайав^(н)-ва ло юнқизун. (23) Иннй изал^(н)-лафй залолим^(н)-мубин. (24) Иннй бираббикум фасмаъун. (25) Қиладхулилчанната қола ёлайта қавмӣ яъламун. (26) Бимо ғафара лй раббй ва чаъаланй минал-мукрамин. (27) Ва мо анзално ъало қавмихи мим^(н)-баъдихи мин чундим^(н)минас-само'и ва мо кунно мунзилин. (28) Ин конат ило сайхатав^(н)-вохидатан фа'изо хум хомидун. йа'тихим-мир^(н)-расулин хасратан ъалал-ъибоди мо илло кону бихи ястахзи'ун. (30) Алам ярав кам ахлакно қаблахум-минал-қуруни аннахум илайхим ло ярчиъун. куллул $^{(H)}$ -ламмо чамиъул $^{(H)}$ -ладайно Ba (31)ИН (32) Ва оятул^(н)-лахумул-арзул-майтату ахяйнохо ва ахрачно минхо хаббан фаминху йа'кулун. (33) Ва чаъално фихо чаннотим^(н)-мин-нахилив^(н)-ва

аънобив^(н)-ва фаччарно фихо минал-ъуюн. Лийа'кулу мин самарихи ва мо ъамилатху айдихим афало яшкурун. (35) Субхоналлазй халақал-азвоча куллахо миммо тум битул-арзу ва мин анфусихим ва миммо ло яъламун. (36) Ва оятул (н) - лахумул - лайлу наслаху минхун-нахора фа'изо хум-музлимун. (37) Ваш-шамсу тачрй лимустақаррил Эолика тақдирул-ъазизил-ъалим. (38) Вал-қамара қаддарноху манозила хатто ъода кал-ъурчунил-қадим. (39) Лашшамсу ям (н) бағй лахо ан тудрикал-қамара ва лал-лайлу собикун-нахор. Ва куллун фй фалакий (н)-йасбахун. (40) анно хамално зурриятахум Ва оятул-лахум лахум-мим $^{(H)}$ фулкил-машхун. (41) Ва халақно мислихи мо яркабун. (42) Ва ин-наша' нугрикхум фало сариха лахум ва ло хум юнказун. (43) Илло рахматам^(н)-минно ва матоъан ило хин. (44) Ва изо қила лахумут-тақу мо байна айдикум ва мо халфакум лаъаллакум турхамун. (45) Ва мо та'тихим-мин оятим^(н)-мин оёти раббихим илло KOHY муъризин. (46) Ва изо қила лахум анфиқу миммо разақакумуллоху қолал-лазина кафару лил-лазина оману анутъиму мал^(н)-лав яшо'уллоху атъамаху ин хозал-ваъду ин кунтум содикин. (48) Мо янзуруна сайхатав^(н)-вохидатан та'хузухум яхиссимун. (49) Фало ястатиъуна тавсиятав (н)-ва ло ило ахлихим ярчиъун. (50) Ва нуфиха фис-сури фа'изо хумминал-ачдоси ило раббихим янсилун. (51) Қолу ёвайлано мам^(н)-баъасано мим^(н)-маркадино. Хозо мо

ваъадар-рахмону ва садақал-мурсалун. (52) Ин конат илло сайхатав $^{(H)}$ -вохидатан фа'изо хум чамиъул $^{(H)}$ ладайно мухзарун. (53) Фал-явма ло тузламу нафсун шай'ав^(н)-ва ло тучзавна илло мо кунтум таъмалун. (54) Инна асхобал-чаннатил-явма фй шугулин фокихун. (55) Хум ва азвочухум фй зилолин ъалал-'аро'ики муттаки'ун. (56) Лахум фихо фокихатув^(н)-ва лахум-мо яддаъун. (57) Саломун қавлан мир^(н)-раббир^(н)-рахим. (58) Вамтозул-явма айюхал-мучримун. (59) Алам аъхад илайкум ё банӣ Одама ал^(н)-ло таъбудушшайтона иннаху лакум ъадуввум (н)-мубин. (60) Ва аниъбудунй. Хозо сиротум (н)-мустаким. (61) Ва лакад азалла минкум чибиллан касиран афалам такуну таъқилун. (62) Хозихи чаханнамул-латӣ кунтум тувъадун. (63) Иславхал-явма бимо кунтум такфурун. (64) Ал-явма нахтиму ъало афвохихим ва тукаллимуно айдихим ва ташхаду арчулухум бимо кону яксибун. лав нашо'у латамасно ъало (65) Ba аъюнихим фастабақус-сирота фа'анно юбсирун. (66) Ва нашо'у ламасахнохум ъало маконатихим фамастатоъу музиййав^(н)-ва ло ярчиъун. (67) Ва ман нуъаммирху нунаккисху фил-халқи афало яъқилун. (68) Ва мо ъалламнохуш-шиъра ва мо ям (н) багй лах. Ин хува илло зикрув^(н)-ва қур'онум^(н)-мубин. (69) Лиюнзира кона ҳаййав^(н)-ва яҳиққал-қавлу ъалал-кофирин. (70) Авалам ярав анно халақно лахум-миммо ъамилат айдино анъоман фахум лахо моликун. (71) Ba лахум фаминхо ракубухум ва заллалнохо йа'кулун. (72) Ва лахум фихо манофиъу ва машорибу

афало яшкурун. (73) Ваттахазу мин дуниллохи олихатал^(н)-лаъаллахум юнсарун. (74) Ло ястатиъуна насрахум ва хум лахум чундум (н)-мухзарун. (75) Фало яхзунка қавлухум инно наъламу мо юсирруна ва мо юълинун. (76) Авалам ярал-инсону анно халақноху мин-нутфатин фа'изо хува хасимум^(н)-мубин. (77) Ва зараба лано масалав^(н)-ва насия халқаху қола май^(н)юхйил-ъизома ва хия рамим. (78) Қул юхйихал-лазй анша'аҳо аввала марратив (н)-ва ҳува бикулли халқин ъалим. (79) Аллазй чаъала лакум-минаш-шачарилахзари норан фа'изо антум-минху тувкидун. (80) Авалайсал-лазй халақас-самовоти вал-арза биқодирин ъало ай^(н)-яхлука мислахум. Бало ва хувал-халлокулъалим. (81) Иннамо амруху изо арода шай'ан ай^(н)яқула лаху кун фаякун. (82) Фасубҳонал-лазй биядиҳи малакуту кулли шай'ив (н)-ва илайхи турчаъун. (83)

СУРАИ ТАБОРАК (МУЛК).

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Таборакал-лазй биядихил-мулку ва хува ъало кулли шай'ин қадир (1) Аллазй халақал-мавта вал-ҳаёта лияблувакум айюкум аҳсану ъамало. Ва ҳувал-ъазизул-ғафур. (2) Аллазй халақа сабъа самовотин тибоқам^(н)-мо таро фй халқир-раҳмони мин тафовут. Фарчиъил-басара ҳал таро мин футур. (3) Суммарчиъил-басара карратайни янқалиб илайкал-басару хоси'ав^(н)-ва ҳува ҳасир. (4) Ва лақад заййаннас-

само'ад-дунё бимасобиха ва чаъалнохо ручумал^(н)-лишшаётини ва аътадно лахум ъазобас-саъир. (5) Ва лиллазина кафару бираббихим ъазобу чаханнама ва би'сал-масир. (6) Изо улку фихо самиъу лахо шахиқав^(н)-ва хия тафур. (7) Такоду тамаййазу миналкулламо улқия фихо фавчун са'алахум ғайзи хазанатухо алам йа'тикум назир. (8) Қолу бало қад чо'ано назирун факаззабно ва кулно мо наззалаллоху мин шай'ин ин антум илло фй залолин кабир. (9) Ва қолу лав кунно насмаъу ав наъқилу мо кунно фӣ бизам^(н)бихим асхобис-саъир. (10)Фаътарафу фасухкал^(н)-лиасхобис-саъир. Иннал-лазина (11)яхшавна раббахум бил-ғайби лахум-мағфиратув (н)-ва ачрун кабир. (12) Ва асирру қавлакум авичхару бихи иннаху ъалимум^(н)-бизотис-судур. (13) Ало яъламу ман халақа ва хувал-латифул-хабир. (14) Хувал-лазй чаъала лакумул-арза залулан фамшу фй манокибихо вакулу мир^(н)-ризқихи ва илайхин-нушур. (15) Ааминтум-ман фис-само'и ай^(н)-яхсифа бикумул-арза фа'изо тамур. (16) Ам аминтум-ман фис-само'и ай^(н)-юрсила ъалайкум хосибан фасатаъламуна кайфа назир. (17) Ва лақад каззабал-лазина мин қаблихим факайфа кона (18) Авалам ярав илат-тайри софотив (н)-ва яқбизн. Мо юмсикухунна иллар-рахмон. Иннаху бикулли шай'им^(н)-басир. (19) Амман хозаллазй хува чундул^(н)-лакум янсурукум-мин дуниррахмон. Инил-кофируна илло фй гурур. (20) Амман хозал-лазй ярзукукум ин амсака ризках. Бал-лачу фй ъутувив-ва нуфур. (21) Афамай (н)-ямшй мукиббан ъало

вачхихи ахдо аммай $^{(H)}$ -ямши савиййан ъало сиротим $^{(H)}$ мустақим. (22) Қул ҳуваллазӣ анша'акум вачаъала лакумус-самъа вал-абсора вал-аф'идата қалилам^(н)-мо ташкурун. (23) Қул ҳувал-лазӣ зара'акум фил-арзи ва илайхи тухшарун. (24) Ва яқулуна мато хозал-ваъду ин кунтум содикин. (25) Қул иннамал-ъилму ъиндаллохи ва иннамо ана назирум (н)-мубин. (26) Фаламмо ра'авху зулфатан си'ат вучухул-лазина кафару ва қила хозаллазӣ кунтум биҳи таддаъун. (27) Қул ара'айтум ин ахлаканияллоху ва мам^(н)-маъия ав рахимано фамай^(н)ючирул-кофирина мин ъазобин алим. (28) Қул ҳуваррахмону оманно ъалайхи таваккално бихи ва фасатаъламуна ман хува фй залолим^(н)-мубин. (29) Қул ара'айтум ин асбаха мо'укум ғавран фамай^(н)-йа'тикум бимо'им-маъин. (30)

СУРАИ ЪАММА (НАБА').

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Ъамма ятасо'алун. (1) Ъанин-наба'ил-ъазим. (2) Аллазй хум фихи мухталифун. (3) Калло саяъламун. (4) Сумма калло саяъламун. (5) Алам начъалил-арза миходо. (6) Вал-чибола автодо. (7) Ва халакнокум азвочо. (8) Ва чаъално навмакум субото. (9) Ва чаъалнал-лайла либосо. (10) Ва чаъалнон-нахора маъошо. (11) Ва банайно фавкакум сабъан шидодо. (12) Ва чаъално сирочав-ваххочо. (13) Ва анзално минал-муъсироти мо'ан саччочо. (14) Линухрича бихи хаббав-ва набото. (15) Ва чаннотин алфофо. (16) Инна явмал-фасли кона

миқото. (17) Явма юнфаху фис-сури фата'туна афвочо. (18) Ва футихатис-само'у факонат абвобо. (19) Ва суййиратил-чиболу факонат саробо. (20) Инна чаханнама конат мирсодо. (21) Лит-тогина маобо. (22) Лобисина фихо ахкобо. (23) Ло язукуна фихо бардав^(н)ва ло шаробо. (24) Илло хамимав^(н)-ва гассоко. (25) Чазо'ав^(н)-вифоко. (26) Иннахум кону ло хисобо. (27) Ва каззабу биоётино киззобо. (28) Ва кулла шай'ин аҳсайноҳу китобо. (29) Фазуқу фаланназидакум илло ъазобо. (30) Инна лил-муттакина мафозо. (31) Хадо'иқа ва аънобо. (32) Ва кавоъиба атробо. (33) Ва ка'сан дихоко. (34) Ло ясмаъуна фихо лагвав^(н)-ва ло киззобо. (35) Чазо'ам^(н)-мир^(н)-раббика ъато'ан хисобо. (36) Раббис-самовоти вал-арзи ва мо байнахумар-рахмони ло ямликуна минху хитобо. (37) яқумур-руху вал-мало'икату Явма ятакалламуна илло ман азина лахур-рахмону ва қола савобо. (38) Золикал-явмул-хаққу фаман шо'аттахаза ило раббихи маобо. (39) Инно анзарнокум ъазобан қарибай^(н)-явма янзурул-мар'у мо қаддамат ядоху ва яқулул-кофиру ёлайтанй кунту туробо. (40)

СУРАИ НОЗИЪОТ.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Ван-нозиъоти ғарқо. (1) Ван-ношитоти нашто. (2) Вассобихоти сабҳо. (3) Фас-собиқоти сабҳо. (4) Фалмудаббироти амро. (5) Явма тарҷуфур-роҷифаҳ. (6)

Татбаъухар-родифах. (7) Қулубуй $^{(H)}$ - явма'изив $^{(H)}$ вочифах. (8) Абсорухо хошиъах. (9) Якулуна а'инно ламардудуна фил-хофирах. (10) А'изо кунно ъизоманнахирах. (11) Қолу тилка изан карратун хосирах. (12) Фаиннамо хия зачратув (н)-вохидах. (13) Фа'изо хум бис-сохирах. (14) Хал атока хадису Мусо. (15) Из нодоху раббуху билводил-муқаддаси туво. (16) Изҳаб ило Фиръавна иннаху таго. (17) Факул хал-лака ило ан тазакко. (18) Ва ахдияка ило раббика фатахшо. (19) Фа'арохул-оятал-кубро. (20) Факаззаба ва ъасо. (21) Сумма адбара ясъо. (22) Фахашара фанодо. (23) Фақола ана раббукумул-аъло. (24) Фа'ахазахуллоху наколал-охирати вал-увло. (25) Инна фй золика лаъибратал $^{(H)}$ -лимай $^{(H)}$ -яхшо. (26) Аантум ашадду халқан амис-само'. Банохо. (27) Рафаъа самкахо фасаввохо. (28) Ва агташа лайлахо ва ахрача зухохо. (29) Вал-арза баъда золика дахохо. (30) Ахрача минхо мо'ахо ва маръохо. (31) Вал-чибола арсохо. (32) Матоъал^(н)-лакум ва лианъомикум. (33) Фа'изо чо'атиттомматул-кубро. (34) Явма ятазаккарул-инсону мо саъо. (35) Ва бурризатил-чахиму лимай^(н)-яро. (36) Фааммо ман тағо. (37) Ва осарал-ҳаётад-дунё. (38) Фаиннал-чахима хиял-ма'во. (39) Ва аммо ман хофа мақома раббихи ва нахан-нафса ъанил-хаво. (40) Фаиннал-чанната хиял-ма'во. (41) Яс'алунака ъаниссоъати айёна мурсохо. (42) Фима анта мин зикрохо. (43) Ило раббика мунтахохо. (44) Иннамо анта мунзиру май^(н)-яхшохо. (45) Кааннахум явма яравнахо лам ялбасу илло ъашиййатан ав зухохо. (46)

СУРАИ ЪАБАСА.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ

Ъабаса ва тавалло. (1) Ан чо'ахул-аъмо. (2) Ва мо лаъаллаху яззакко. (3) Ав юдрика фатанфаъахуз-зикро. (4) Аммо манистағно. (5) Фаанта лаху тасаддо. (6) Ва мо ъалайка ал^(н)-ло яззакко. (7) Ва аммо ман чо'ака ясъо. (8) Ва хува яхшо. (9) Фаанта ъанху талаххо. (10) Калло иннахо тазкирах. (11) Фаман шо'а закарах. (12) Фй сухуфим^(н)-мукаррамах. (13) Марфуъатим^(н)-мутаххарах. (14) Биайдй сафарах. (15) Киромим^(н)-барарах. (16) Қутилал-инсону мо акфарах. (17) Мин аййи шай'ин халақах. (18) Мин-нутфатин халақаху фақаддарах. (19) Суммас-сабила яссарах. (20) Сумма амотаху фаақбарах. (21) Сумма изо шо'а аншарах. (22) Калло ламмо яқзи мо амарах. (23) Фалянзурил-инсону ило таъомих. (24) Анно сабабналмо'а саббо. (25) Сумма шақақнал-арза шаққо. (26) Фаам^(н)батно фихо хаббо. (27) Ва ъинабав^(н)-ва қазбо. (28) Ва зайтунав^(н)-ва нахло. (29) Ва хадо'иқа ғулбо. (30) Ва фокихатав^(н)-ва аббо. (31) Матоъал^(н)-лакум ва лианъомикум. (32) Фаизо чо'атис-соххах. (33) Явма яфиррул-мар'у мин ахих. (34) Ва уммихи ва абих. (35) Ва сохибатихи ва баних. (36) Ликуллимри'им (н)минхум явма'изин ша'нуй $^{(H)}$ -югних. (37) Вучухуй $^{(H)}$ явма'изим^(н)-мусфирах. (38) Зохикатум^(н)-мустабширах. (39) Ва вучухуй (н)-явма изин ъалайхо ғабарах. (40)

Тарҳақуҳо қатараҳ. (41) Уло'ика ҳумул-кафаратул-фаҷара. (42)

СУРАИ ТАКВИР.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ

Изаш-шамсу куввират. (1) Ва изан-нучумункадарат. (2) изал-чиболу суййират. (3) Ва изал-ъишору ъуттилат. (4) Ва изал-вухушу хушират. (5) Ва изалбихору суччират. (6) Ва изан-нуфусу зуввичат. (7) Ва изал-мав'уудату су'илат. (8) Биаййи зам^(н)бин қутилат. (9) Ва изас-сухуфу нушират. (10) Ва изас-само'у кушитат. (11) Ва изал-чахиму суъъират. (12) Ва изалчаннату узлифат. (13) Ъалимат нафсум^(н)-мо ахзарат. (14) Фало уқсиму бил-хуннас. (15) Ал-чаворил-куннас. (16) Вал-лайли изо ъасъас. (17) Вас-субхи танаффас. (18) Иннаху лақавлу расулин карим. (19) Зиқувватин ъинда зил-ъарши макин. (20) Мутоъин самма амин. (21) Ва мо сохибукум бимачнун. (22) Ва лақад ра'оху бил-уфуқил-мубин. (23) Ва мо хува ъалалғайби бизанин. (24) Ва мо хува биқавли шайтонир^(н)рачим. (25) Фаайна тазҳабун. (26) Ин ҳува илло зикрул $^{(H)}$ -лил-ъоламин. (27) Лиман шо'а минкум ай $^{(H)}$ ястақим. (28) Ва мо ташо'уна илло ай^(н)-яшо'аллоху раббул-ъоламин. (29)

СУРАИ ИНФИТОР.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Изас-само'унфатарат. (1) Ва изал-кавокибунтасарат. (2) Ва изал-бихору фуччират. (3) Ва изал-кубуру буъсират. (4) Ъалимат нафсум^(н)-мо қаддамат ва ахарат. (5) Ё айюҳал-инсону мо ғаррака бираббикал-карим. (6) Аллазй халақака фасаввока фаъадалак. (7) Фй аййи суратим^(н)-мо шо'а раккабак. (8) Калло бал туказзибуна бид-дин. (9) Ва инна ъалайкум лаҳофизин. (10) Кироман котибин. (11) Яъламуна мо тафъалун. (12) Иннал-аброра лафй наъим. (13) Ва иннал-фуччора лафй чаҳим. (14) Яславнаҳо явмад-дин. (15) Ва мо ҳум ъанҳо биғо'ибин. (16) Ва мо адрока мо явмуд-дин. (17) Сумма мо адрока мо явмуд-дин. (18) Явма ло тамлику нафсул^(н)-линафсин шай'ав^(н)-вал-амру явма'изил^(н)-лиллаҳ. (19)

СУРАИ МУТАФФИФИН.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Вайлул^(н)-лил-мутаффифин. (1) Аллазина изактолу ъалан-носи яставфун. (2) Ва изо колухум ав-вазанухум юхсирун. (3) Ало язунну уло'ика аннахум-мабъусун. (4) Лиявмин ъазим. (5) Явма якумун-носу лираббил-воламин. (6) Калло инна китобал-фуччори лафй сиччин. (7) Ва мо адрока мо сиччин. (8) Китобум^(н)-маркумун. (9) Вайлуй^(н)-явма'изил^(н)-лил-муказзибин.

(10) Аллазина юказзибуна биявмид-дин. (11) Ва мо юказзибу бихи илло куллу муътадин асим. (12) Изо тутло ъалайхи оётуно қола асотирул-аввалин. (13) Калло бал. Рона ъало қулубихим-мо кону яксибун. (14) ъар $^{(H)}$ -раббихим явма'изил $^{(H)}$ иннахум ламахчубун. (15) Сумма иннахум ласолул-чахим. (16) Сумма юқолу ҳозаллазӣ кунтум биҳи туказзибун. (17) Калло инна китобал-аброри лаф ъиллиййин. (18) Ва мо адрока мо ъиллиййун. (19) Китобум^(н)-маркум. (20) Яшхадухул-муқаррабун. (21) Иннал-аброра наъим. (22) Ъалал-аро'ики янзурун. (23) Таърифу фй вучухихим назратан-наъим. (24) Юсқавна рахиким (н)-махтум. (25) Хитомуху миск. Ва фй золика фалятанофасил-мутанофисун. (26) Ва мизочуху мин тасним. (27) Ъайнай (н)-яшрабу бихал-мукаррабун. (28) Иннал-лазина ачраму кону минал-лазина язхакун. (29) Ва изо марру бихим ятагомазун. (30) Ва изанқалабу ило аҳлиҳимунқалабу факиҳин. (31) Ва изо ра'авхум қолу инна хо'уло'и лазоллун. (32) Ва мо урсилу ъалайхим хофизин. (33) Фал-явмал-лазина оману минал-куффори язҳакун. (34) Ъалал-аро'ики янзурун. (35) Хал суввибал-куффору мо кону яфъалун. (36)

СУРАИ ИНШИКОК.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Изас-само'уншаққат. (1) Ва азинат лираббихо хуққат. (2) Ва изал-арзу муддат. (3) Ва алқат мо фихо ва тахаллат. (4) Ва азинат лираббихо ва хуккат. (5) Ё айюхал-инсону иннака кодихун ило раббика кадхан фамулоқих. (6) Фааммо ман уутия китобаху бияминих. (7) Фасавфа юхосабу хисобай^(н)-ясиро. (8) Ва янкалибу ило ахлихи масруро. (9) Ва аммо ман уутия китобаху варо'а захрих. (10) Фасавфа ядъу субуро. (11) Ва ясло саъиро. (12) Иннаху кона фй ахлихи масруро. (13) Иннаху занна ал^(н)-лай^(н)-яхур. (14) Бало инна раббаху кона бихи басиро. (15) Фало уксиму биш-шафак. (16) Вал-лайли ва мо васақ. (17) Вал-қамари изаттасақ. (18) Латаркабунна табақан ъан табақ. (19) Фамо лахум ло йу'минун. (20) Ва изо қури'а ъалайхимул-қур'ону ло ясчудун. (21) Балил-лазина кафару юказзибун. (22) Валлоху аъламу бимо йуъун. (23) Фабашширхум биъазобин алим. (24) Иллал-лазина оману ва ъамилуссолихоти лахум ачрун ғайру мамнун. (25)

СУРАИ БУРУЧ.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Вас-само'и зотил-буруч. (1) Вал-явмил-мавъуд. (2) Ва шохидив^(н)-ва машхуд. (3) Қутила асҳобул-ухдуд. (4) Ан-нори зотил-вақуд. (5) Из ҳум ъалайҳо қуъуд. (6) Ва ҳум ъало мо яфъалуна бил-му'минина шуҳуд. (7) Ва мо наҳаму минҳум илло ай^(н)-йу'мину билллоҳил-ъазизил-ҳамид. (8) Аллазӣ лаҳу мулкус-самовоти вал-арз.

Валлоху ъало кулли шай'ин шахид. (9) Иннал-лазина фатанул-му'минина вал-му'миноти сумма лам ятубу фалахум ъазобу чаханнама ва лахум ъазобул-харик. (10) Иннал-лазина оману ва ъамилус-солихоти лахум чаннотун тачрй мин тахтихал-анхор. Золикал-фавзул-кабир. (11) Инна батша раббика лашадид. (12) Иннаху хува юбди'у ва юъид. (13) Ва хувал-ғафурул-вадуд. (14) Зул-ъаршил-мачид. (15) Фаъъолул^(н)-лимо юрид. (16) Ҳал атока ҳадисул-чунуд. (17) Фиръавна ва Самуд. (18) Балил-лазина кафару фй такзиб. (19) Валлоху мив^(н)-варо'ихим-мухит. (20) Бал хува қур'онум^(н)-мачид. (21) Фй лавҳим^(н)-маҳфуз. (22)

СУРАИ ТОРИК.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Вас-само'и ват-торик. (1) Ва мо адрока мат-торик. (2) Ан-начмус-сокиб. (3) Ин куллу нафсил^(н)-ламмо ъалайхо хофиз. (4) Фалянзурил-инсону мимма хулик. (5) Хулика мим^(н)-мо'ин дофик. (6) Яхручу мим^(н)-байнис-сулби ват-таро'иб. (7) Иннаху ъало рачъихи лакодир. (8) Явма тублас-саро'ир. (9) Фамо лаху мин кувватив^(н)-ва ло носир. (10) Вас-само'и зотир-рачъ. (11) Вал-арзи зотис-садъ. (12) Иннаху лакавлун фасл. (13) Ва мо хува бил-хазл. (14) Иннахум якидуна кайдо. (15) Ва акиду кайдо. (16) Фамаххилил-кофирина амхилхум рувайдо. (17)

СУРАИ АЪЛО.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Саббихисма раббикал-аъло. (1) Аллазй халақа фасавво. (2) Валлазй қаддара фахадо. (3) Валлазй ахрачалмарьо. (4) Фачаъалаху ғусо'ан ахво. (5) Санукри'ука фало тансо. (6) Илло мо шо'аллох. Иннаху яъламулчахра ва мо яхфо. (7) Ва нуяссирука лил-юсро. (8) Фазаккир ин-нафаъатиз-зикро. (9) Саяззаккару май^(н)-яхшо. (10) Ва ятачаннабухал-ашқо. (11) Аллазй ясланнорал-кубро. (12) Сумма ло ямуту фихо ва ло яхё. (13) Қад афлаха ман тазакко. (14) Ва закарасма раббихи фасалло. (15) Бал ту'сирунал-хаётад-дунё. (16) Валохирату хайрув^(н)-ва абқо. (17) Инна хозо лафиссухуфил-увло. (18) Сухуфи Иброхима ва Мусо. (19)

СУРАИ ГОШИЯ.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Хал атока хадисул-гошия. (1) Вучухуй^(н)-явма'изин хошиъах. (2) Ъомилатун-носибах. (3) Тасло норан хомиях. (4) Туско мин ъайнин ониях. (5) Лайса лахум таъомун илло мин зариъ. (6) Ло юсмину ва ло югнй мин чууъ. (7) Вучухуй^(н)-явма'изин-ноъимах. (8) Лисаъйихо розиях. (9) Фй чаннатин ъолиях. (10) Ло тасмаъу фихо логиях. (11) Фихо ъайнун чориях. (12) Фихо сурурум^(н)-марфуъах. (13) Ва аквобум^(н)-мавзуъах. (14) Ва наморику масфуфах. (15) Ва

заробиййу мабсусах. (16) Афало янзуруна илал-ибили кайфа хулиқат. (17) Ва илас-само'и кайфа руфиъат. (18) Ва илал-чиболи кайфа нусибат. (19) Ва илал-арзи кайфа сутихат. (20) Фазаккир иннамо анта музаккир. (21) Ласта ъалайхим бимусайтир. (22) Илло ман тавалло ва кафар. (23) Фаюъаззибухуллохул-ъазобалакбар. (24) Инна илайно иёбахум. (25) Сумма инна ъалайно хисобахум. (26)

СУРАИ ФАЧР.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Вал-фачр. (1) Ва лаёлин ъашр. (2) Ваш-шафъи валватр. (3) Вал-лайли изо яср. (4) Хал фй золика қасамул^(н)-лизихичр. (5) Алам тара кайфа фаъала раббука биъод. (6) Ирама зотил-ъимод. (7) Аллатй лам юхлақ мислухо фил-билод. (8) Ва Самудал-лазина чобус-сахра бил-вод. (9) Ва Фиръавна зил-автод. (10) Аллазина тағав фил-билод. (11) Фааксару фихалфасод. (12) Фасабба ъалайхим раббука савта ъазоб. (13) Инна раббака лабил-мирсод. (14) Фааммал-инсону изо мабталоху раббуху фаакрамаху ва наъъамаху фаяқулу раббй акраман. (15) Ва аммо изо мабталоху фақадара ъалайхи ризқаху фаяқулу раббӣ аҳонан. (16) Калло бал-ло тукримунал-ятим. (17) Ва ло тахоззуна ъало таъомил-мискин. (18) Ва та'кулунат-туроса аклал^(н)-ламмо. (19) Ва тухиббунал-мола хуббан чаммо. (20) Калло изо дуккатил-арзу даккан дакко.

(21) Ва чо'а раббука вал-малаку саффан саффо. (22) Ва чи'а явма'изим^(н)-бичаханнам. Явма'изий^(н)-ятазаккарул-инсону ва анно лахуз-зикро. (23) Якулу ё лайтанй қаддамту лиҳаётй. (24) Фаявма'изил^(н)-ло юъаззибу ъазобаху аҳад. (25) Ва ло йусиқу васоқаҳу аҳад. (26) Ё айятуҳан-нафсул-мутма'иннаҳ. (27) Ирчиъй ило раббики розиятам^(н)-марзийяҳ. (28) Фадҳулй фй ъибодй. (29) Вадҳулй чаннатй. (30)

СУРАИ БАЛАД.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Ло уксиму бихозал-балад. (1) Ва анта хиллум (н)бихозал-балад. (2) Ва волидив на мо валад. (3) Лақад халақнал-инсона фй кабад. (4) Аяхсабу ал^(н)-лай^(н)яқдира ъалайхи ахад. (5) Яқулу ахлакту молал но лубадо. (6) Аяхсабу ал^(н)-лам яраху ахад. (7) Алам начъал-лаху ъайнайн. (8) Ва лисонав (н)-ва шафатайн. (9) Ва хадайнохун-начдайн. (10) Фалақтахамалъақабах. (11) Ва мо адрока мал-ъақабах. (12) Факку рақабах. (13) Ав итъомун фй явмин зимасғабах. (14) Ятиман зомақрабах. (15) Ав мискинан зоматрабах. (16) Сумма кона минал-лазина оману ва тавосав бис-сабри бил-мархамах. (17) Уло'ика асхобултавосав майманах. (18) Вал-лазина кафару биоётино хум асхобул-маш'амах. (19) Ъалайхим норум нору (20)

СУРАИ ШАМС.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Ваш-шамси ва зухохо. (1) Вал-қамари изо талохо. (2) Ван-нахори изо чаллохо. (3) Вал-лайли изо яғшохо. (4) Вас-само'и ва мо банохо. (5) Вал-арзи ва мо тахохо. (6) Ва нафсив^(н)-ва мо савохо. (7) Фаалхамахо фучурахо ва таквохо. (8) Қад афлаха ман заккохо. (9) Ва қад хоба ман дассохо. (10) Каззабат Самуду битағвохо. (11) Изим^(н)баъаса ашқохо. (12) Фақола лахум расулуллохи ноқаталлохи ва сукёхо. (13) Факаззабуху фаъақарухо фадамдама ъалайхим раббухум бизам^(н)бихим фасаввохо. (14) Ва ло яхофу ъуқбохо. (15)

СУРАИ ЛАЙЛ.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Вал-лайли изо яғшо. (1) Ван-нахори изо тачалло. (2) Ва мо халақаз-закара вал-унсо. (3) Инна саъйакум лашатто. (4) Фааммо ман аъто ваттақо. (5) Ва саддақа бил-хусно. (6) Фасануяссируху лилюсро. (7) Ва аммо мам^(н)-бахила вастағно. (8) Ва каззаба бил-хусно. (9) Фасануяссируху лильусро. (10) Ва мо юғнй ъанху молуху изо тараддо. (11) Инна ъалайно лал-худо. (12) Ва инна лано лал-охирата вал-увло. (13) Фаанзартукум норан талаззо. (14) Ло яслохо иллал-ашқо. (15) Аллазй каззаба ва тавалло. (16) Ва саючаннабухал-атқо. (17)

Аллазй йу'тй молаху ятазакко. (18) Ва мо лиахадин ъиндаху мин-ниъматин тучзо. (19) Иллабтиго'а вачхи раббихил-аъло. (20) Ва ласавфа ярзо. (21)

СУРАИ ЗУХО.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Ваз-зухо. (1) Вал-лайли изо сачо. (2) Мо ваддаъака раббука ва мо қало. (3) Ва лал-охирату хайрул^(н)-лака минал-увло. (4) Ва ласавфа юътика раббука фатарзо. (5) Алам ячидка ятиман фаово. (6) Ва вачадака золлан фахадо. (7) Ва вачадака ъо'илан фаағно. (8) Фааммал-ятима фало тақҳар. (9) Ва аммас-со'ила фало танҳар. (10) Ва аммо биниъмати раббика фаҳаддис. (11)

СУРАИ ШАРХ.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Алам нашрах лака садрак. (1) Ва вазаъно ъанка визрак. (2) Аллазй анказа захрак. (3) Ва рафаъно лака зикрак. (4) Фаинна маъал-ъусри юсро. (5) Инна маъал-ъусри юсро. (6) Фа'изо фарағта фансаб. (7) Ва ило раббика

фарғаб. (8)

СУРАИ ТИН.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Ват-тини ваз-зайтун. (1) Ва тури синин. (2) Ва хозалбаладил-амин. (3) Лақад халақнал-инсона фй аҳсани тақвим. (4) Сумма рададноҳу асфала софилин. (5) Иллал-лазина оману ва ъамилус-солиҳоти фалаҳум аҷрун ғайру мамнун. (6) Фамо юказзибука баъду биддин. (7) Алайсаллоҳу би'аҳкамил-ҳокимин. (8)

СУРАИ АЛАҚ.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Икра' бисми раббикал-лазй халақ. (1) Халақал-инсона мин ъалақ. (2) Икра' ва раббукал-акрам. (3) Аллазй ъаллама бил-қалам. (4) Ъалламал-инсона мо лам яълам. (5) Калло иннал-инсона лаятғо. (6) Ар^(н)-ра'охустағно. (7) Инна ило раббикар-ручьо. (8) Ара'айтал-лазй янҳо. (9) Ъабдан изо салло. (10) Ара'айта ин кона ъалал-худо. (11) Ав амара бит-тақво. (12) Ара'айта ин каззаба ва тавалло. (13) Алам яълам бианналлоҳа яро. (14) Калло лаи'ил^(н)-лам янтаҳи ланасфаъам^(н)-бин-носияҳ. (15) Носиятин козибатин хоти'аҳ. (16) Фалядъу нодияҳ. (17) Санадъуз-забонияҳ. (18) Калло ло тутиъҳу васчуд вақтариб. (19)

СУРАИ ҚАДР.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Инно анзалноху фӣ лайлатил-қадр. (1) Ва мо адрока мо лайлатул-қадр. (2) Лайлатул-қадри хайрум^(н)-мин алфи шахр. (3) Таназзалул-мало'икату вар-руху фихо

би'изни раббихим-мин кулли амр. (4) Саломун хия хатто матлаъил-фачр. (5)

СУРАИ БАЙЙИНА.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Лам якунил-лазина кафару мин аҳлил-китоби валмушрикина мунфаккина ҳатто та'тияҳумул-баййинаҳ. (1) Расулум^(н)-миналлоҳи ятлу суҳуфам^(н)-мутаҳҳараҳ. (2) Фиҳо кутубун ҳаййима. (3) Ва мо тафарраҳаллазина уутул-китоба илло мим^(н)-баъди мо чо'атҳумулбаййинаҳ. (4) Ва мо умиру илло лияъбудуллоҳа муҳлисина лаҳуд-дина ҳунафо'а ва юҳимус-салота ва йу'туз-закоҳ. Ва золика динул-ҳаййимаҳ. (5) Инналлазина кафару мин аҳлил-китоби вал-мушрикина фӣ нори чаҳаннама ҳолидина фиҳо. Уло'ика ҳум шаррулбариййаҳ. (6) Иннал-лазина оману ва ъамилус-солиҳоти уло'ика ҳум ҳайрул-бариййаҳ. (7) Ҷазо'уҳум ъинда раббиҳим чанноту ъаднин тачри мин таҳтиҳаланҳору ҳолидина фиҳо абадар^(н)-разияллоҳу ъанҳум ва разу ъанҳ. Золика лиман ҳашия раббаҳ. (8)

СУРАИ ЗАЛЗАЛА.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Изо зулзилатил-арзу зилзолахо. (1) Ва ахрачатил-арзу асқолахо. (2) Ва қолал-инсону мо лахо. (3) Явма'изин тухаддису ахборахо. (4) Бианна раббака авхо лахо. (5) Явма'изий^(н)-ясдурун-носу аштотал-лиюрав аъмолахум.

(6) Фамай^(н)-яъмал мискола зарратин хайрай^(н)-ярах. (7) Ва май^(н)-яъмал мискола зарратин шаррай^(н)-ярах. (8)

СУРАИ ЪОДИЁТ.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Вал-ъодиёти забхо. (1) Фал-мууриёти қадхо. (2) Фал-муғиироти субхо. (3) Фа'асарна бихи нақъо. (4) Фавасатна бихи чамъо. (5) Иннал-инсона лираббихи лакануд. (6) Ва иннаху ъало золика лашахид. (7) Ва иннаху лихуббил-хайри лашадид. (8) Афало яъламу изо буъсира мо фил-қубур. (9) Ва хуссила мо фиссудур. (10) Инна раббахум бихим явма'изил^(н)-лахабир. (11)

СУРАИ ҚОРИЪА.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Ал-қориъаҳ. (1) Мал-қориъаҳ. (2) Ва мо адрока малқориъаҳ. (3) Явма якунун-носу кал-фарошил-мабсус. (4) Ва такунул-чиболу кал-ъиҳнил-манфуш. (5) Фааммо ман сақулат мавозинуҳ. (6) Фаҳува фӣ ъишатир^(н)-розияҳ. (7) Ва аммо ман ҳаффат мавозинуҳ. (8) Фауммуҳу ҳовияҳ. (9) Ва мо адрока мо ҳияҳ. (10) Норун ҳомияҳ. (11)

СУРАИ ТАКОСУР.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Алҳокумут-такосур. (1) Ҳатто зуртумул-маҳобир. (2) Калло савфа таъламун. (3) Сумма калло савфа таъламун. (4) Калло лав таъламуна ъилмал-яҳин. (5) Латаравуннал-чаҳим. (6) Сумма латаравуннаҳо ъайнал-яҳин. (7) Сумма латус'алунна явма'изин ъанин-наъим. (8)

СУРАИ ЪАСР.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Вал-ъаср. (1) Иннал-инсона лафй хуср. (2) Иллал-лазина оману ва ъамилус-солихоти ва тавосав бил-хакки ва тавосав бис-сабр. (3)

СУРАИ ХУМАЗА.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Вайлул^(н)-ликулли хумазатил^(н)-лумазах. (1) Аллазй чамаъа молав^(н)-ва ъаддадах. (2) Яхсабу анна молаху ахладах. (3) Калло лаюм^(н)базаннаху фил-хутамах. (4) Ва мо адрока мал-хутамах. (5) Норуллохил-мукадах. (6) Аллатй татталиъу ъалал-аф'идах. (7) Иннахо ъалайхим-му'садах. (8) Фй ъамадим^(н)-мумаддадах. (9)

СУРАИ ФИЛ.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Алам тара кайфа фаъала раббука биасхобил-фил. (1) Алам ячъал кайдахум фй тазлил. (2) Ва арсала ъалайхим тайран абобил. (3) Тармиихим

бихичоратим^(н)-мин сиччил. (4) Фачаъалахум каъасфим^(н)-ма'кул. (5)

СУРАИ ҚУРАЙШ.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Ли'иилофи қурайш. (1) Иилофихим рихлаташ-шито'и вас-сайф. (2) Фаляъбуду рабба ҳозал-байт. (3) Аллазӣ атъамаҳум-мин ҷууъив^(н)-ва оманаҳум-мин ҳавф. (4)

СУРАИ МОЪУН.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Ара'айтал-лазӣ юказзибу бид-дин. (1) Фазоликал-лазӣ ядуъъул-ятим. (2) Ва ло яхуззу ъало таъомил-мискин. (3) Фавайлул^(н)-лил-мусаллин. (4) Аллазина хум ъан салотихим сохун. (5) Аллазина хум юро'ун. (6) Ва ямнаъунал-моъун. (7)

СУРАИ КАВСАР.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Инно аътайнокал-кавсар. (1) Фасаллй лираббика ванхар. (2) Инна шони'ака хувал-абтар. (3)

СУРАИ КОФИРУН.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Кул ё айюхал-кофирун. (1) Ло аъбуду мо таъбудун. (2) Ва ло антум ъобидуна мо аъбуд. (3) Ва ло ана

ъобидум^(н)-мо ъабадтум. (4) Ва ло антум ъобидуна мо аъбуд. (5) Лакум динукум валия дин. (6)

СУРАИ НАСР.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Изо чо'а насруллохи вал-фатх. (1) Ва ра'айтан-носа ядхулуна фй диниллохи афвочо. (2) Фасаббих бихамди раббика вастагфирх. Иннаху кона таввобо. (3)

СУРАИ МАСАД.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Таббат ядо абилахабив^(н)-ва табб. (1) Мо ағно анху молуху ва мо касаб. (2) Саясло норан зоталаҳаб. (3) Вамра'атуҳу ҳаммолатал-ҳатаб. (4) Фӣ ҷидиҳо ҳаблум^(н)-мим^(н)-масад. (5)

СУРАИ ИХЛОС.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Қул хуваллоху ахад. (1) Аллохус-самад. (2) Лам ялид ва лам йулад. (3)

СУРАИ ФАЛАҚ.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Қул аъузу бираббил-фалақ. (1) Мин шарри мо халақ. (2) Ва мин шарри ғосиқин изо вақаб. (3) Ва мин шаррин-

наффосоти фил-ъуқад. (4) Ва мин шарри хосидин изо хасад. (5)

СУРАИ НОС.

БИСМИЛЛОХИР-РАХМОНИР-РАХИМ.

Қул аъузу бираббин-нос. (1) Маликин-нос. (2) Илохин-нос. (3) Мин шаррил-васвосил-ханнос. (4) Аллазй ювасвису фй судурин-нос. (5) Минал-чиннати ван-нос. (6)